Falzmaschine
TF MASTER-A
Betriebsanleitung

HEFTER SYSTEMFORM

Inhalt

1 Sicherheitshinweise 3
2 Technische Daten 4
3 Mitgeliefertes Zubehör 5
4 Maschinenteile 6
5 Bedienfeld 7
6 Zähler 9
6.1 Addition 9
6.2 Subtraktion 10
7 Aufstellung und Inbetriebnahme 11
8 Standardfalz mit Papier im Standardformat 13
9 Standardfalz mit Papier in Sonderformat 16
10 Einstellungen 20
10.1 Falz gerade stellen 20
10.2 Feineinstellung Papieranschläge 20
10.3 Feineinstellungstabelle für Falztasche 1 22
10.4 Feineinstellungstabelle für Falztasche 2 23
11 Eigene Falzart speichern 24
12 Eine eigene Falzart löschen 25
13 Alle eigenen Falzarten löschen 26
14 Geschwindigkeit einstellen 26
15 Papierstau entfernen 26
16 Kundendienst, Gewährleistung, Reparatur und evtl. Rücktransport 27
17 Konformitätserklärung 28

Diese Anleitung vor Gebrauch der Maschine sorgfältig lesen und an einem geeigneten Platz aufbewahren.

1 Sicherheitshinweise

Halten Sie sich bei Gebrauch der Maschine genau an die unten aufgeführten Sicherheitshinweise.

Diese Sicherheitshinweise wurden erstellt, damit die Maschine sicher und korrekt bedient werden kann und für den Bediener keine Gefährdung entsteht.

- Achten Sie darauf, dass die Maschine geerdet ist.
- Die Maschine muss an 230V / 50Hz angeschlossen werden.
- **Fassen Sie nicht in die Falztaschen und achten Sie darauf, dass keine Haare, Krawatten, Schmuck- oder Kleidungsstücke in die Maschine gerate. Verletzungsgefahr!**
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Maschine.
- Kabel nur am Stecker herausziehen. Das Kabel nicht beschädigen, nicht umbiegen, keine Gegenstände daraufstellen. Stecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Die Abdeckungen der Maschine nicht entfernen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Maschine vor.
- Tritt etwas Ungewöhnliches an Maschine oder Kabel auf (Rauch- oder Geruchsentwicklung, Wärmebildung) schalten Sie die Maschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Andernfalls drohen Brand oder elektrischer Schlag. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Wenn ein Gegenstand in die Maschine fällt, schalten Sie die Maschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Stellen Sie die Maschine auf einen stabilen Untergrund, nicht auf einen wackeligen Tisch oder einen schrägen Fußboden.
- Maschine nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufstellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Maschine umstellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie länger nicht mit der Maschine arbeiten.
- Bei Gewitter Netzstecker ziehen.

2 Technische Daten

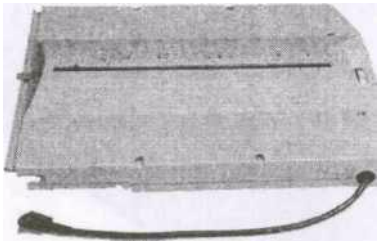
Modellbezeichnung	TF MASTER-A TF MASTER-A-45
Papierformat	B7 (91 x 128 mm) bis A3+ (315 x 420 mm)
Papiergewicht	45 bis 105 g/m^2 (152 g/m^2 bei Einfachfalz)
Falzarten	Einfach-, Altar-, Wickel-, Z-, Doppelparallel- und Zeichnungsfalz auf Tastendruck Zusätzlich individuelle Falzarten möglich
Falzformate	Maximum: Falztasche 1: 320 mm (Z-, Doppelparallel- und Zeichnungsfalz) Falztasche 2: 217 mm (Einfach-, Altar- und Wickelfalz) Minimum: Falztasche 1: 48mm (Altar- und Wickelfalz) Falztasche 2: 48mm (Einfach-, Z-, Doppelparallel- und Zeichnungsfalz)
Papiereinzug	Friktionseinzug mit 3 Einzugsrollen
Papierkapazität	500 Blatt (64 g/m^2)
Falzgeschwindigkeit	3.240 bis 10.080 Blatt/h (Einfachfalz Format B4)
Steuerung	Automatisch durch eingebauten Microcomputer
Zusätzliche Merkmale	– Speicherbare Falzeinstellung – Papierstauerkennung – 4-stelliger Zähler (Addition oder Subtraktion) – automatische Papierformaterkennung (A3, B4, A4 und B5) – automatische Auslageeinstellung in 3 Schritten Optionen: – Perforationstisch, Nut- bzw. Rilltisch
Leistungsaufnahme	75 W
Geräuschpegel	Max. 75 dB (A)
Anschlusswert	230 V AC, 50 Hz
Abmessungen	870 x 530 x 520 mm (bei Gebrauch) 660 x 530 x 520 mm (bei Lagerung)
Gewicht	32,9 kg
Sonderzubehör	Perforationstisch mit 4 mm Perforation

3 Mitgeliefertes Zubehör

Die Lieferung enthält folgendes Zubehör. Bitte überprüfen Sie, ob alles vollzählig vorhanden ist. Falls etwas fehlt, benachrichtigen Sie bitte Ihren Fachhändler.

Jeweils 1 Stück:

Falztasche 1



Falztasche 2

Netzkabel

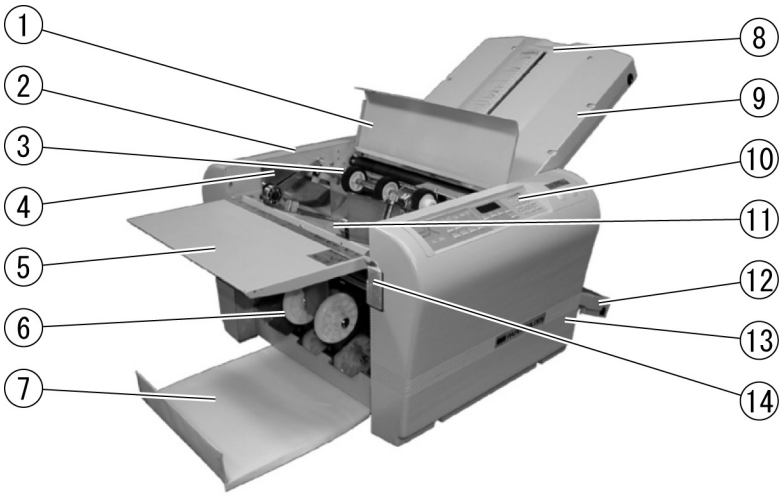
Rechte und linke Zusatz-Papierführung

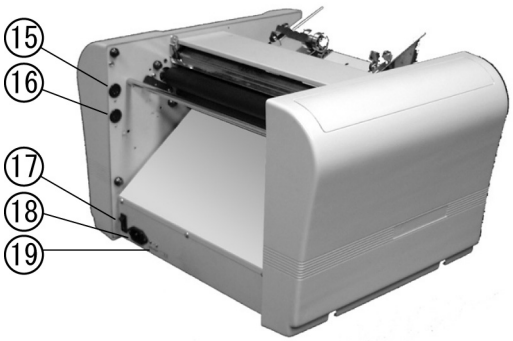
Schutzhaube

Betriebsanleitung

CE-Bescheinigung Siehe Seite 28.

4 Maschinenteile

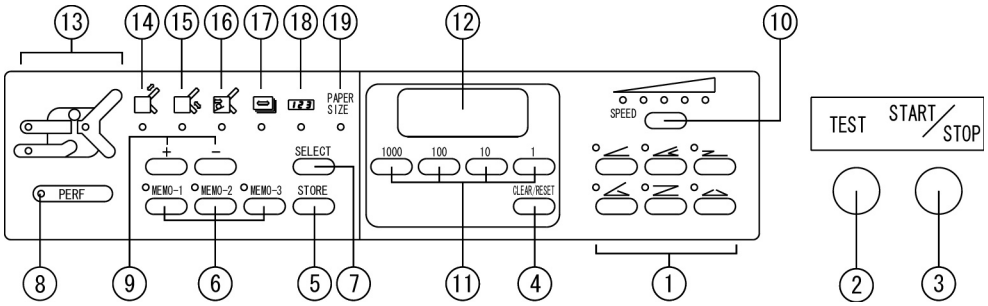




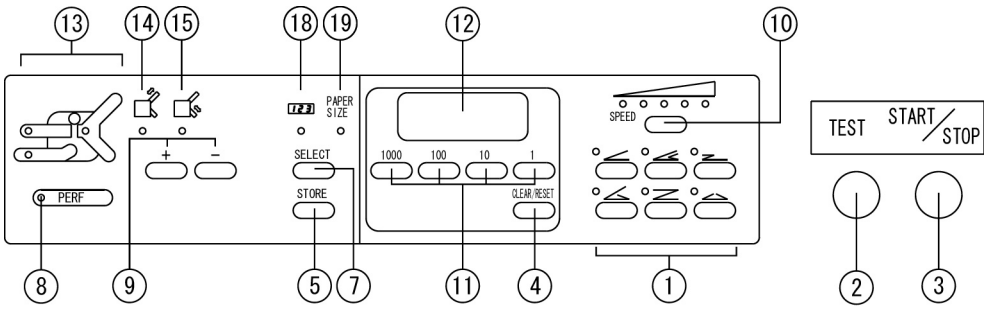
[1] Abdeckung Einzug
[2] Linke Abdeckung
[3] Einzugsrollen
[4] Papierführung
[5] Verlängerung Anlagetisch
[6] Auslagerollen
[7] Auslagetisch
[8] Feineinstellung Falzanschlag
[9] Falztasche 1
[10] Bedienfeld
[11] Papieranlagetisch
[12] Falztasche 2
[13] Rechte Abdeckung
[14] Hebel Anlagetisch *(nur TF MASTER-A)*
[15] Buchse Falztasche 1
[16] Buchse Falztasche 2
[17] Ein/Aus Schalter
[18] Buchse Netzanschluss
[19] Schutzschalter

5 Bedienfeld

TF MASTER-A-45



TF MASTER-A



Nr.	Bezeichnung	Funktion
[1]	Falzart-Tasten	Sechs vorgegebene Falzarten können abgerufen, eigene Falzarten gespeichert werden
[2]	Test-Taste	Führt zwei Probefalze durch
[3]	Start / Stop-Taste	Falzvorgang starten, mit 2. Tastendruck stoppen
[4]	Lösch- / Rückstell-Taste (CLEAR / RESET)	Zähler löschen, Rückstellen nach Fehler
[5]	Speicher Taste (STORE)	Eigene Falzart wird nach Einstellung gespeichert
[6]	Memo 1 / 2 / 3	Drei eigene Falzarten können gespeichert werden *(nur TF MASTER-A-45)*
[7]	Auswahl-Taste (SELECT)	Auswahl: Anzeigeart des Zählers, Position der Papieranschläge von Falztasche 1 und 2, Position der Auslagerollen, Papierlänge
[8]	Perforations-Lampe (PERF)	Leuchtet, wenn Perforationstisch (Sonderzubehör) installiert ist

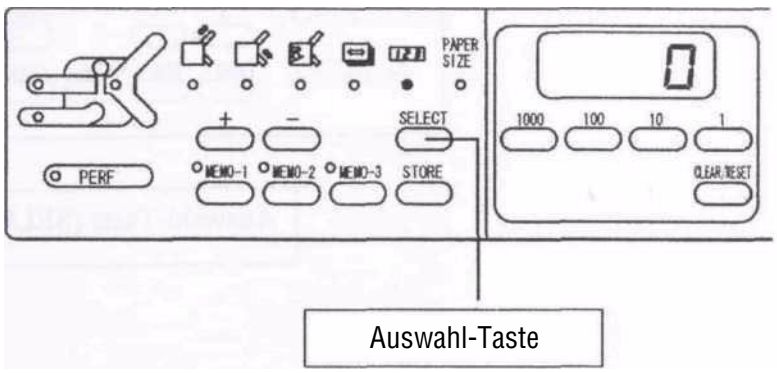
Nr.	Bezeichnung	Funktion
[9]	+/- Taste	Einstellung der Papieranschläge in Falztasche 1 und 2, Position der Auslagerollen, Papierlänge
[10]	Geschwindigkeits-Taste (SPEED)	Einstellung der Geschwindigkeit
[11]	Zifferntasten	Eingabe der Anzahl bei subtrahierendem Zähler und Papierlänge bei Papier im Sonderformat
[12]	Zähler	Zeigt Anzahl der Blätter, Position der Papieranschläge in den Falztaschen an
[13]	Fehler-Anzeige	Leuchtet, wenn Papier zur Neige geht, zeigt Ort eines Papierstaus an
[14]	Anzeige Falztasche 1	Leuchtet, wenn der Papieranschlag von Falztasche 1 eingestellt wird
[15]	Anzeige Falztasche 2	Leuchtet, wenn der Papieranschlag von Falztasche 2 eingestellt wird
[16]	Anzeige Auslagerolle	Leuchtet, wenn die Auslagerolle eingestellt wird (nur TF MASTER-A-45)
[17]	Anzeige Papierlänge	Leuchtet, wenn Papierlänge eingegeben wird (nur TF MASTER-A-45)
[18]	Anzeige Subtraktion	Leuchtet, wenn der Zähler subtrahierend arbeitet
[19]	Anzeige Papierformat (PAPER SIZE)	Leuchtet, wenn Papierformat angezeigt wird

6 Zähler

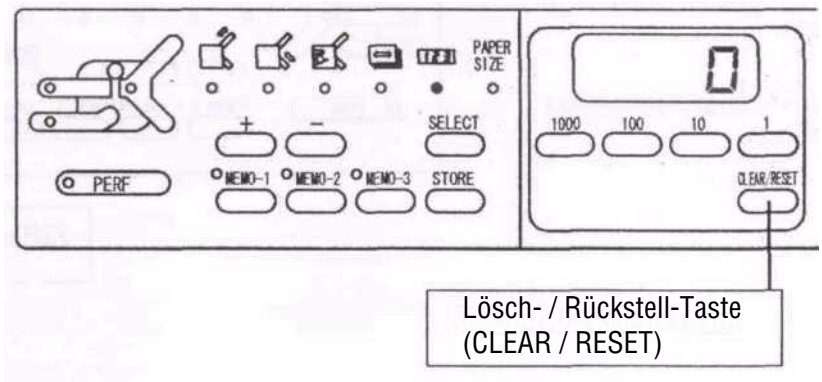
6.1 Addition

Der Zähler erhöht sich mit jedem gefalzten Blatt um 1.

- Auswahl-Taste (SELECT) drücken, bis Anzeige Zähler leuchtet.



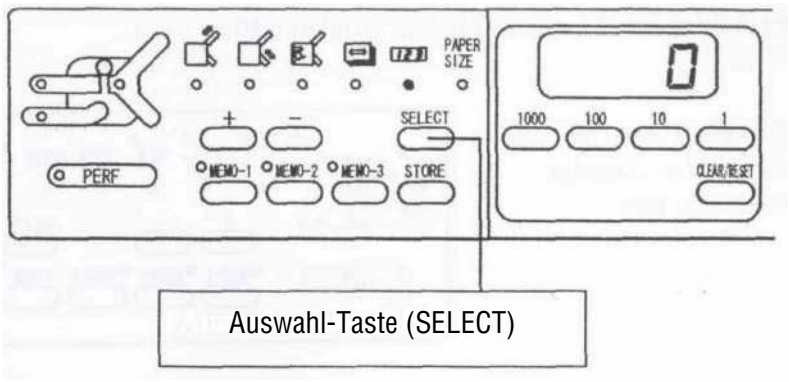
- Lösch- / Rückstell-Taste (CLEAR / RESET) drücken.
  Der Zähler zeigt „0“.



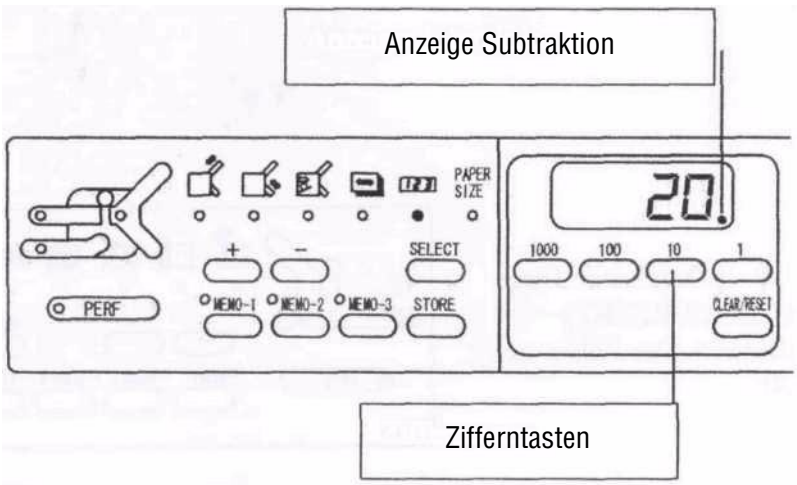
6.2 Subtraktion

Der Zähler verringert sich mit jedem gefalzten Blatt um 1.

- Auswahl-Taste (SELECT) drücken, bis Anzeige Zähler leuchtet.



- Mit den Zifferntasten gewünschte Anzahl eingeben. (Im gezeigten Beispiel: 20 Blatt.)
  Die Anzeige Subtraktion leuchtet.



7 Aufstellung und Inbetriebnahme

Aufstellung

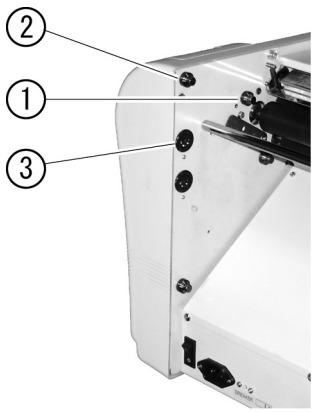
- Falzer auspacken.

  Verpackung bitte aufbewahren, da eine evtl. Rücksendung des Gerätes aus transport- und versicherungstechnischen Gründen in der Originalverpackung erfolgen soll!

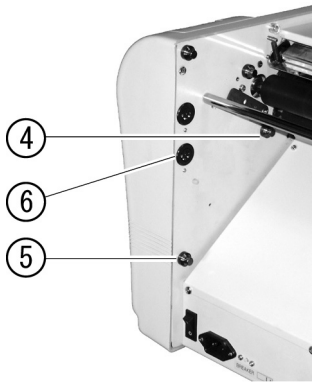
- Falzer auf vorgesehenen Platz stellen (ebener, rutsch- und kratzfester Untergrund).

Falztaschen anbringen

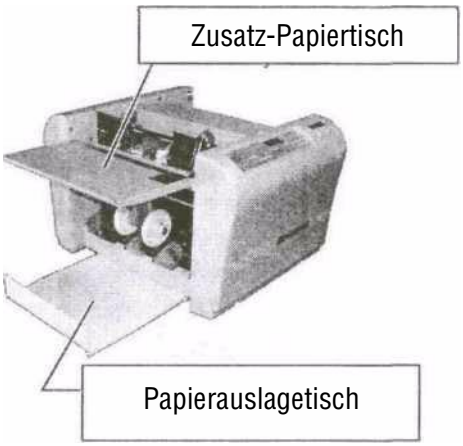
- Setzen Sie zunächst den vorderen Ausschnitt von Falztasche 1 auf den Stift (1) an der Maschine, dann den hinteren Ausschnitt auf den Stift (2).
- Stecken Sie den Stecker des Verbindungskabels der Falztasche in die Buchse (3).
  Auf richtige Ausrichtung des Steckers achten!



- Setzen Sie zunächst den vorderen Ausschnitt von Falztasche 2 auf den Stift (4) an der Maschine, dann den hinteren Ausschnitt auf den Stift (5).
- Stecken Sie den Stecker des Verbindungskabels der Falztasche in die Buchse (6).
  Auf richtige Ausrichtung des Steckers achten!

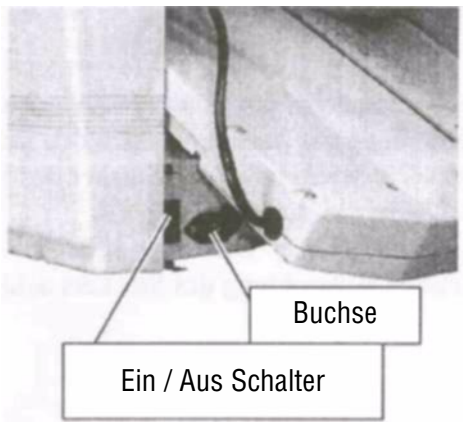


- **Papierauslagetisch** herausziehen und aufsetzen, dabei den Zusatz-Papiertisch hochhalten.



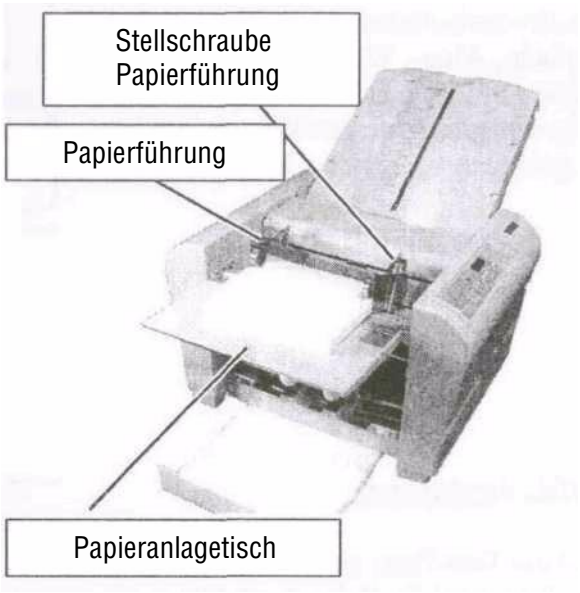
- Stecken Sie den **Netzstecker** der Maschine in die Steckdose.
- Anderes Ende in die Buchse an der Maschine stecken.

  Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden!
  Wird die Maschine eingeschaltet, bewegen sich die Anschläge der Falztaschen 1 und 2 in Grundstellung.



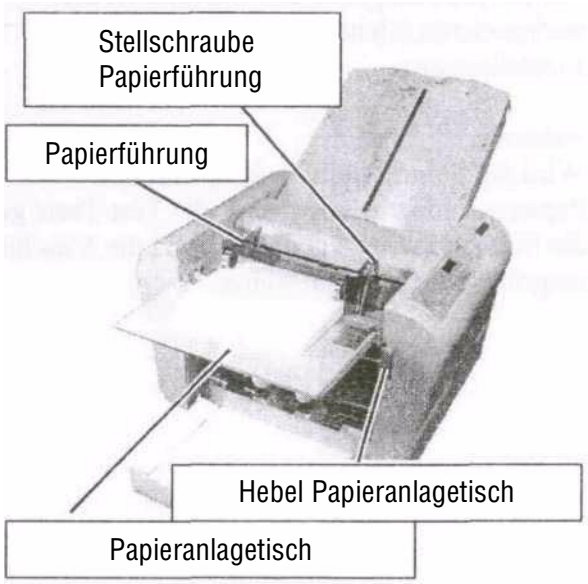
8 Standardfalz mit Papier im Standardformat

TF MASTER-A-45



- Papier im Standardformat auf den Anlagetisch legen, die bedruckte Seite zeigt nach oben (nur bei Zeichnungsfalz nach unten).
- Stellschraube für die Papierführung lösen, Papierführung genau am Papierstapel ausrichten (evtl. mit den Zusatz-Papierführungen arbeiten) und die Schraube wieder anziehen.

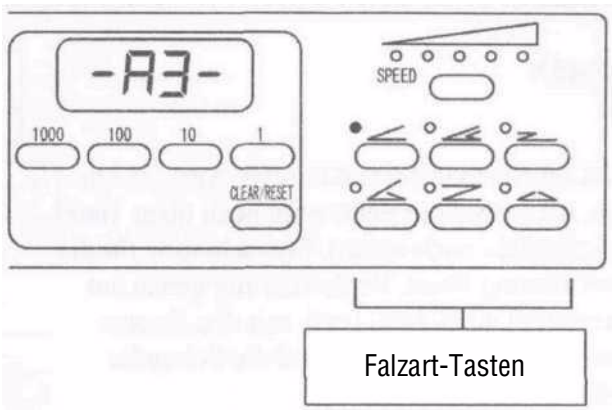
TF MASTER-A



- Papier im Standardformat auf den Anlagetisch legen, die bedruckte Seite zeigt nach oben (nur bei Zeichnungsfalz nach unten).
- Hebel des Anlagetischs hochziehen.
- Stellschraube für die Papierführung lösen, Papierführung genau am Papierstapel ausrichten (evtl. mit den Zusatz-Papierführungen arbeiten) und die Schraube wieder anziehen.
- Hebel wieder herunterziehen.

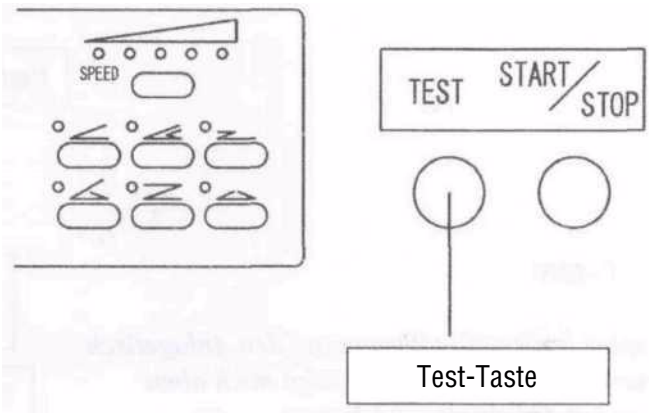
- Die Auslagerollen bitte in die richtige Position für das Papierformat einstellen.

Falzart wählen



- Eine der sechs Falzarten auswählen (Einfach-, Altar-, Wickel-, Z-, Doppelparallel- oder Zeichnungsfalz) und die entsprechende Taste drücken.
  (Im gezeigten Beispiel: Einfachfalz mit A3 Papier).

Testfalz durchführen



- Wird die Test-Taste gedrückt, führt die Maschine zwei Testfalze durch (diese erscheinen nicht auf dem Zähler).
- Prüfen Sie das zweite Blatt auf korrekten Falz. Stimmt die Falzposition nicht, müssen Sie nachjustieren (siehe Kapitel „Einstellungen“, Seite 20).

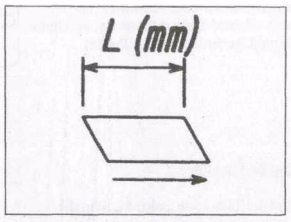
Achtung! Wird der Feineinstellungsknopf für den Papieranschlag bewegt, wenn die Test-Taste gedrückt wird, falzt die Maschine weiter.
Wird die Start / Stop-Taste gedrückt, falzt die Maschine nach Rückkehr der Papieranschläge in die ursprüngliche Position weiter.

Falzen

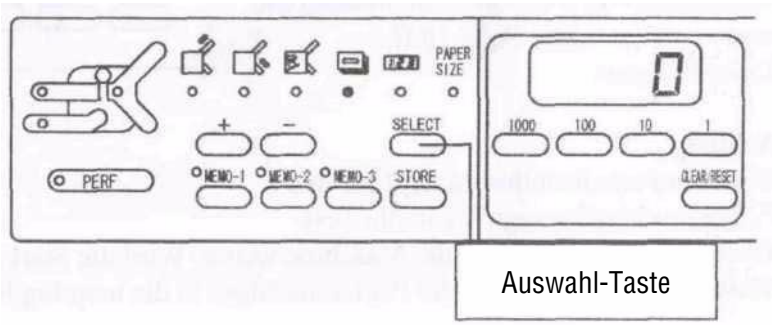
- Nach Drücken der Start / Stop-Taste falzt die Maschine bis das Papier zu Ende ist.
- Wenn Sie Papier nachlegen brauchen Sie nur wieder die Start / Stop-Taste zu drücken und die Maschine falzt weiter.
- Die gefalzte Menge wird im Zählwerk angezeigt.
- Möchten Sie die Maschine stoppen, so drücken Sie die Start / Stop-Taste.

9 Standardfalz mit Papier in Sonderformat

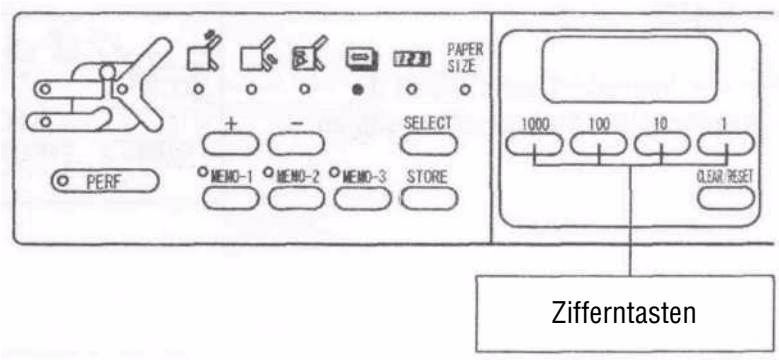
- Messen Sie die Papierlänge.
  Der Pfeil in der Zeichnung zeigt die Richtung, in der das Papier in die Maschine eingezogen wird.



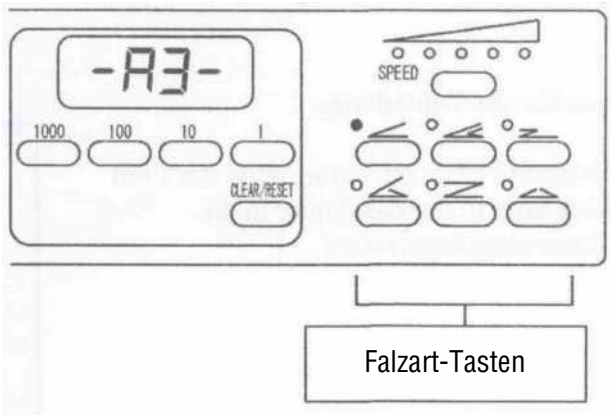
- Auswahl-Taste (SELECT) drücken und Eingabe Papierlänge wählen.



- Geben Sie die Papierlänge mit den Zifferntasten ein.

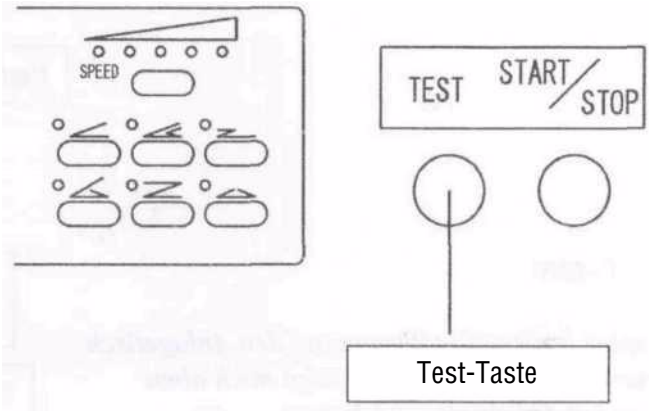


Falzart wählen



- Eine der sechs Falzarten auswählen (Einfach-, Altar-, Wickel-, Z-, Doppelparallel- oder Zeichnungsfalz) und die entsprechende Taste drücken.
  (Im gezeigten Beispiel: Einfachfalz mit A3 Papier).

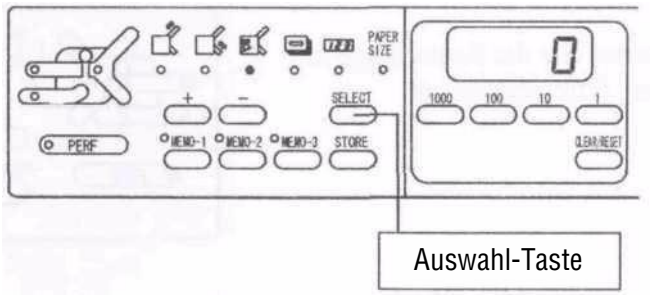
Testfalz durchführen



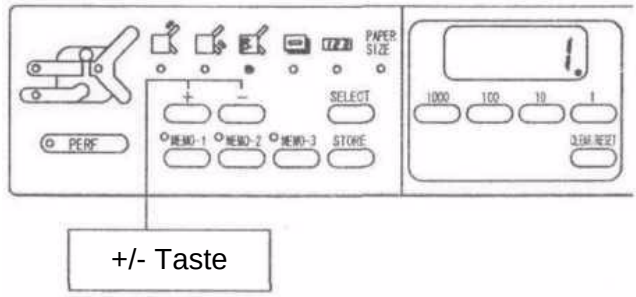
- Wird die Test-Taste gedrückt, führt die Maschine zwei Testfalze durch (diese erscheinen nicht auf dem Zähler).
- Prüfen Sie das zweite Blatt auf korrekten Falz. Stimmt die Falzposition nicht, müssen Sie nachjustieren (siehe Kapitel „Einstellungen“, Seite 20).

Achtung! Wird der Feineinstellungsknopf für den Papieranschlag bewegt, wenn die Test-Taste gedrückt wird, falzt die Maschine weiter.
Wird die Start / Stop-Taste gedrückt, falzt die Maschine nach Rückkehr der Papieranschläge in die ursprüngliche Position weiter.

Auslagerollen einstellen (TF MASTER-A-45)



- Mit der Auswahl-Taste (SELECT) „Einstellung der Auslagerollen“ wählen.



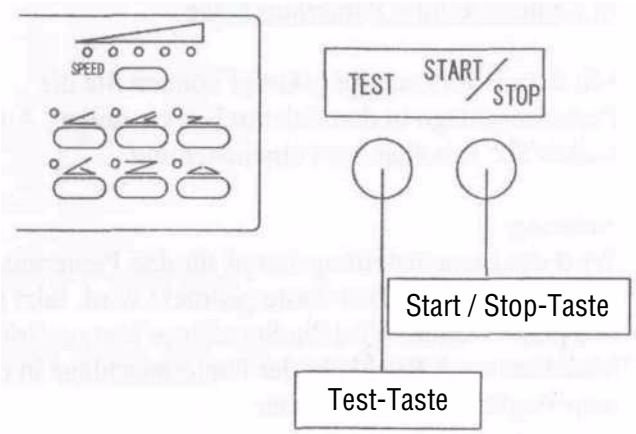
- Passende Position mit +/- Taste einstellen.

Anzeige	1	2	3
Standardformat	A3	B4, A4	B5, A5, B6
Sonderformat	Pos.	wählen	

Auslagerollen einstellen (TF MASTER-A)

- Die Auslagerollen bitte in die richtige Position für die eingegebene Papierlänge einstellen. Auf der Skala für die Position der Auslagerollen („Roller position indication“) finden Sie die passende Position für das Papierformat.
  Funktioniert die Auslage nicht einwandfrei, wählen Sie eine andere Position.

Falzen



- Nach Drücken der Start / Stop-Taste beginnt die Maschine zu falzen.
- Durch erneutes Drücken der Start / Stop-Taste wird die Maschine angehalten.

Während des Falzens addiert der Zähler die Anzahl der gefalzten Blätter. Möchten Sie eine bestimmte Anzahl Falze durchführen, können Sie die subtrahierende Zählweise verwenden, siehe Seite 10.

Die Position der Anschläge
in den Falztaschen 1 und 2 müssen Sie in Relation zu der gemessenen Papierlänge ausrechnen.

Beispiel:

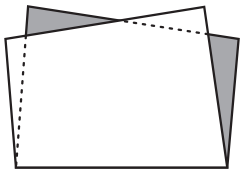
Z-Falz bei 300 mm Länge: Falztasche 1 = 300 x 2/3 = 200 mm
Falztasche 2 = 300 x 1/3 = 100 mm.

	Falztasche 1	Falztasche 2
Einfachfalz	Grundstellung	1/2
Altarfalz	1/4	1/2
Wickelfalz	1/3	1/3
Z-Falz	2/3	1/3
Doppelparallelfalz	1/2	1/4
Zeichnungsfalz	1/4	1/4

Hinweise zur Einstellung der Papieranschläge siehe (siehe Kapitel „Einstellungen“, Seite 20).

10 Einstellungen

10.1 Falz gerade stellen



- Wenn der Falz schief ist, z.B. weil das Papier schief geschnitten ist, können Sie den Einzugswinkel mit dem Schrägeinstellungsknopf justieren.

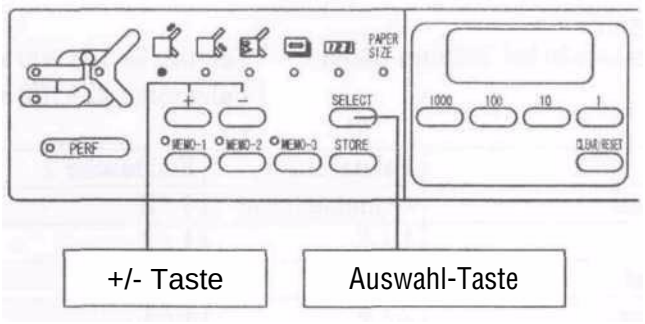
10.2 Feineinstellung Papieranschläge

- Mit dem Feineinstellungsknopf können Sie die Papieranschläge in den Falztaschen einstellen. Auf den Seiten 22 bis 23 finden Sie Tabellen zur Feineinstellung.

Achtung! Wird der Feineinstellungsknopf für den Papieranschlag bewegt, wenn die Test-Taste gedrückt wird, falzt die Maschine weiter.
Wird die Start / Stop-Taste gedrückt, falzt die Maschine nach Rückkehr der Papieranschläge in die ursprüngliche Position weiter.

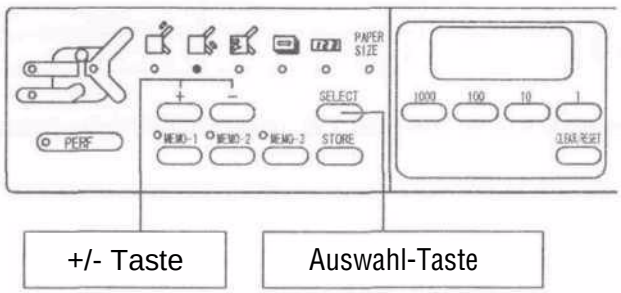
- Sollen die Anschläge weit verschoben werden, arbeiten Sie mit der +/- Taste auf dem Bedienfeld.

Falztasche 1



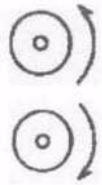
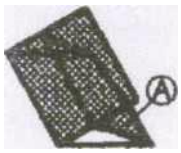
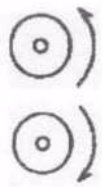
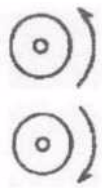
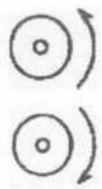
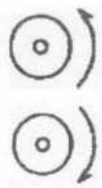
- Auswahl-Taste (SELECT) drücken und „Einstellung Papieranschlag in Falztasche 1“ wählen.
- Mit der +/- Taste den Anschlag in die gewünschte Position bringen.

Falztasche 2

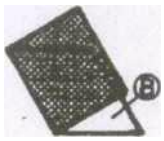
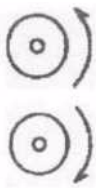
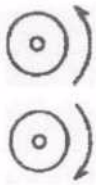
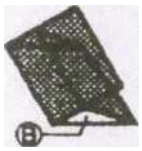
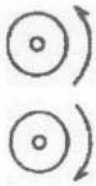
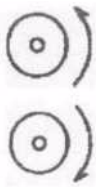
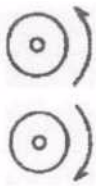
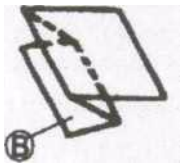
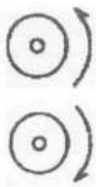


- Auswahl-Taste (SELECT) drücken und „Einstellung Papieranschlag in Falztasche 2“ wählen.
- Mit der +/- Taste den Anschlag in die gewünschte Position bringen.

10.3 Feineinstellungstabelle für Falztasche 1

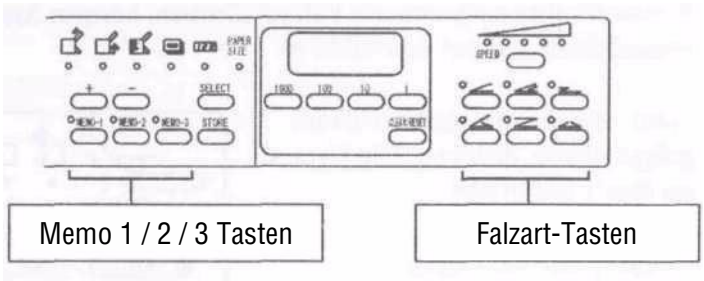
Falzart		Falzeinstellung	Drehrichtung Feineinstellungsknopf
Einfachfalz		*(Falztasche 1 wird nicht benutzt)*	
Altarfalz		„A“ verlängern „A“ verkürzen	
Wickelfalz		„A“ verlängern „A“ verkürzen	
Z-Falz		„A“ verlängern „A“ verkürzen	
Doppelparallelfalz		„A“ verlängern „A“ verkürzen	
Zeichnungsfalz		„A“ verlängern „A“ verkürzen	

10.4 Feineinstellungstabelle für Falztasche 2

Falzart		Falzeinstellung	Drehrichtung Feineinstellungsknopf
Einfachfalz		„B“ verlängern „B“ verkürzen	
Altarfalz		„B“ verlängern „B“ verkürzen	
Wickelfalz		„B“ verlängern „B“ verkürzen	
Z-Falz		„B“ verlängern „B“ verkürzen	
Doppelparallelfalz		„B“ verlängern „B“ verkürzen	
Zeichnungsfalz		„B“ verlängern „B“ verkürzen	

11 Eigene Falzart speichern

TF MASTER-A-45

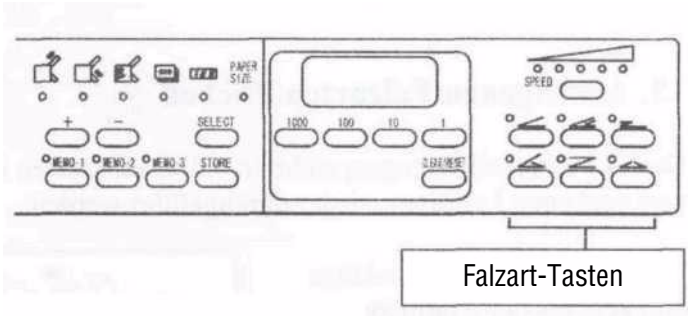


Eigene Falzarten können auf die Memo 1 / 2 / 3 Tasten oder die Falzart-Tasten gelegt werden.

Gespeichert wird:
– die Positionen der Anschläge in den beiden Falztaschen
– die Position der Auslagerollen
– die Falzgeschwindigkeit.

Die Maschine muss vorher auf die gewünschten Parameter eingestellt werden.

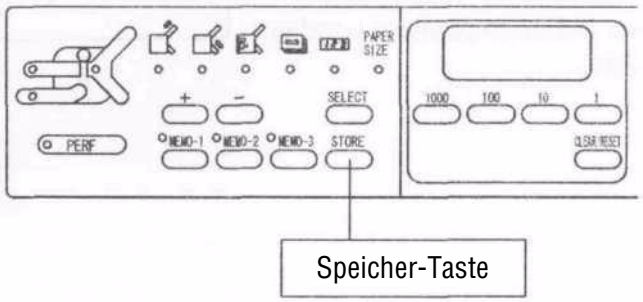
TF MASTER-A



Eigene Falzarten können auf die Falzart-Tasten gelegt werden.

Gespeichert wird:
– die Position der Anschläge in den beiden Falztaschen
– die Falzgeschwindigkeit.

Die Maschine muss vorher auf die gewünschten Parameter eingestellt werden.



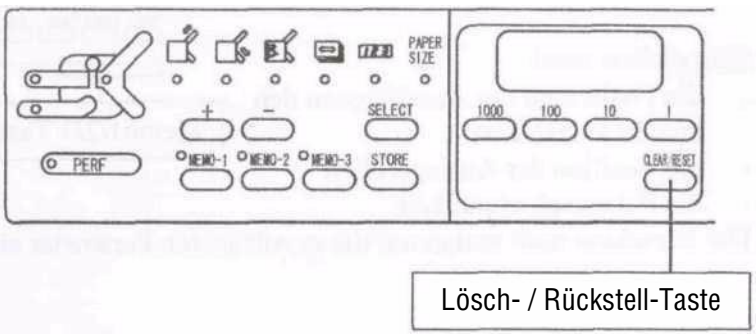
- Taste drücken, auf die Sie die Falzart legen wollen,
- Speicher-Taste (STORE) drücken, bis Alarm einmal ertönt, dann sofort loslassen. Die Lampe der Taste leuchtet.

Achtung! Wenn Sie eine eigene Falzart auf einer Falzart-Taste speichern, kann die vom Hersteller vorgegebene Falzart nicht mehr durchgeführt werden. Wollen Sie wieder die ursprüngliche Falzart durchführen, gespeicherte Falzart löschen, siehe Kapitel 12, Seite 25.

12 Eine eigene Falzart löschen

Sie können Ihre abgespeicherte Falzart auch wieder löschen.

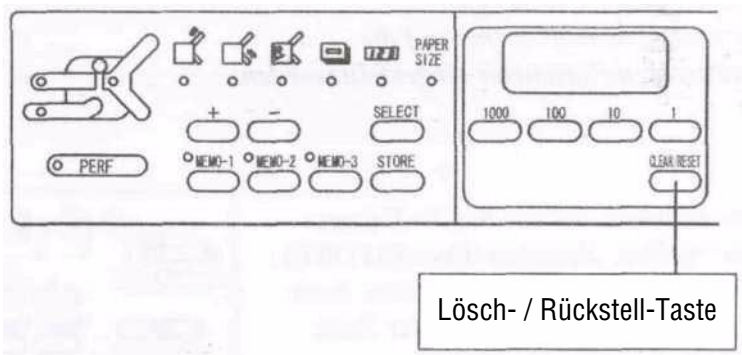
Wenn Sie Ihre gespeicherte Falzart löschen, können Sie wieder die vom Hersteller vorgegebene Falzart durchführen.



- Taste, auf die die eigene Falzart gelegt wurde, drücken. Die Lampe auf der Taste blinkt.
- Lösch- / Rückstell-Taste (CLEAR / RESET) drücken, bis der Alarm einmal ertönt, dann sofort loslassen. Die Lampe der Taste, von der die eigene Falzart gelöscht würde, erlischt.

13 Alle eigenen Falzarten löschen

Nach Löschen all Ihrer gespeicherten Falzarten können sämtliche vom Hersteller vorgegebenen Falzarten wieder durchgeführt werden.



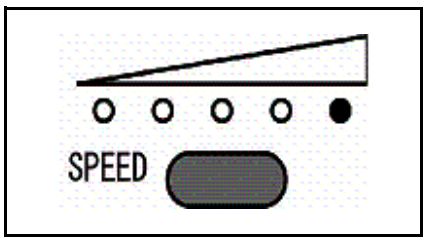
- Lösch- / Rückstelltaste so lange drücken, bis der Alarm zweimal ertönt, dann sofort loslassen. Die Lampen der Tasten, von denen Falzarten gelöscht wurden, leuchten.

14 Geschwindigkeit einstellen

Wenn der Falz nicht korrekt ist, können Sie die Geschwindigkeit an das Falzgut anpassen.

- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, wenn das Papier knittert oder zu dünn ist.
- Erhöhen Sie die Geschwindigkeit, wenn das Papier stärker ist und nicht exakt eingezogen wird.

Achtung! Bei Veränderung der Geschwindigkeit muss evtl. die Fein-Einstellung nachjustiert werden. (Fein-Einstellung.)



15 Papierstau entfernen

- Bei einem Papierstau Maschine sofort ausschalten und die gestauten Blätter entfernen. Hat sich das Papier um die Falzwalzen oder andere Teile gewickelt, nehmen Sie die Falztaschen ab, das Papier kann dann leicht herausgenommen werden.
- Wird die Abdeckung der Einzugsrollen bei laufender Maschine geöffnet, hält die Maschine sofort an.

16 Kundendienst, Gewährleistung, Reparatur und evtl. Rücktransport

FRANCOTYP-POSTALIA ist vom Hersteller autorisiert, die Gewährleistungs-, Service- und Wartungsleistungen für Ihre Falzmaschine durchzuführen.

FRANCOTYP-POSTALIA ist immer für Sie da, wenn Sie Fragen bzgl. Ihrer TF MASTER-A haben oder Service-Leistungen oder Hilfe benötigen (www.francotyp.com).

Setzen Sie sich bitte ausschließlich mit **FRANCOTYP-POSTALIA** in Verbindung. Telefonnummer und Adresse finden Sie auf dieser Seite oder einem Aufkleber an Ihrem Gerät.

Bitte nehmen Sie vor einer evtl. Rücksendung Kontakt mit uns auf. Senden Sie uns das Gerät in der Originalverpackung frachtfrei zu. Unfreie Sendungen können nicht angenommen werden (siehe auch Gewährleistungskarte)!

DE

Francotyp-Postalia Vertrieb und Service GmbH
Postfach
16542 Birkenwerder

Technische Hotline	**Telefon**	**01805 / 34 42 16 ***
	Telefax	**03303 / 525 193**
	E-Mail	**support@francotyp.com**
Beratung und Vertrieb	**Telefon**	**01805 / 34 42 15 ***
	Telefax	**01805 / 34 42 14 ***
	E-Mail	**info@francotyp.com**
Internet		**www.francotyp.de**

* *€ 0,14 / Min. aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise aus dem Mobilfunk*

AT

Francotyp-Postalia Ges. m.b.H.
Doerenkampgasse 7
1100 Wien

Telefon	**01 / 680 69 - 0**
Fax	**01 / 680 69 - 80**
E-Mail	**office@francotyp.at**
Internet	**www.francotyp.at**

Technischer Kundendienst **01 / 680 69 - 19**

17 Konformitätserklärung

Der Hersteller bescheinigt:
Diese Maschine entspricht der
CE- Europanorm und den EG-Richtlinien 89/392 und 336.

Angewendete Normen:

Directive 98/37/EC	Machinery directive
Directive 73/23/EEC	Low voltage directive
Directive 89/336/EEC	EMC directive

EN60950:1992 + A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997
EN 50081-1:1992-01
EN 61000-6-2: 1994-04

HEFTER SYSTEMFORM

00.0000.0000.00 Rev.00 ECN 00-0000
2008-11 / xxx